



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft/
Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość



UMOWA O DOFINANSOWANIE PROJEKTU

Umowa nr **/SAX/09**¹

o dofinansowanie Małego Projektu

pod tytułem ...

o numerze: **/SAX/09**

w ramach Funduszu Małych Projektów z Programu Operacyjnego Współpracy
Transgranicznej Polska – Saksonia 2007 - 2013

zawarta w dniu.....²

pomiędzy:

Stowarzyszeniem Gmin RP Euroregionu „Sprewa – Nysa – Bóbr”, z siedzibą w 66–620 Gubinie ul. Piastowska 18, zwanym dalej „Euroregionem”, reprezentowanym przez Czesława Fiedorowicza – Prezesa Konwentu Stowarzyszenia przy kontrasygnacie Dyrektora biura – Bożeny Buchowicz

oraz

(zwanym dalej „Beneficjentem Małego Projektu”),

reprezentowanym przez:

Zgodnie z:

- **Rozporządzeniami UE, w szczególności:**

1) Rozporządzeniem Rady (WE) Nr 1083/2006 z 11 lipca 2006, ustanawiającym przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności, i uchylającym Rozporządzenie (WE) 1260/199 (Dz. U. L 210 z 31.7.2006 r. z późn. zm.), zwanym dalej „Rozporządzeniem Ogólnym”;

¹ Numer nadaje Euroregion „Sprewa – Nysa – Bóbr”

² Datę wpisuje Euroregion „Sprewa – Nysa – Bóbr”



2) Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 1080/2006 z dnia 5 lipca 2006 o Europejskim Funduszu Rozwoju Regionalnego i uchylającym Rozporządzenie (WE) 1783/1999 (Dz. U. L 210 z 31.7.2006 r.), zwanym dalej „Rozporządzeniem EFRR”;

3) Rozporządzeniem Rady (WE) Nr 1828/2006 z dnia 8 grudnia 2006, ustanawiającym szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (Dz. U. L 371 z 27.12.2006 r.), zwanym dalej „Rozporządzeniem Wykonawczym”.

Oraz następującymi dokumentami:

- 1) Programem Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013 nr CCI 2007CB163PO018 zatwierdzony Decyzją Komisji Europejskiej (C/2007/6573) z dnia 21.12.2007 r.,
- 2) Wspólnym Uszczegółowieniem Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007 – 2013 z dnia 25.03.2009r.,
- 3) Opisem systemu zarządzania i kontroli ustanowionym zgodnie z postanowieniami tytułu VI Rozporządzenia (WE) nr 1083/2006 w zatwierdzonej przez Komisję Europejską oraz zaakceptowanej przez Instytucję Zarządzającą oraz Instytucję Koordynującą wersji,
- 4) Strategią komunikacji przygotowaną przez Instytucję Zarządzającą zgodnie z postanowieniami art. 2 Rozporządzenia (WE) nr 1828/2006,
- 5) Wytocznymi dotyczącymi kwalifikowalności wydatków i projektów w ramach programów współpracy transgranicznej Europejskiej Współpracy Terytorialnej realizowanych z udziałem Polski w latach 2007-2013 (polska strona), jak również Ustawą Budżetową Kraju Związkowego Brandenburgia (strona niemiecka),
- 5) Wspólnym Dokumentem Wdrożeniowym dla Funduszu Małych Projektów
- 6) Aktualnymi Wytocznymi Komisji do określania korekt finansowych nakładanych na wydatki ponoszone z funduszy strukturalnych lub Funduszu Spójności w przypadku naruszenia przepisów prawa zamówień publicznych (COCOF 07/0037/02-EN i COCOF 07/0037/01-DE),
- 7) Aktualnym Komunikatem wyjaśniającym Komisji dotyczącym prawa wspólnotowego obowiązującego w dziedzinie udzielania zamówień, które nie są lub są jedynie częściowo objęte przepisami dyrektyw w sprawie zamówień publicznych (2006/C 179/02),
- 8) Decyzją Rady z dnia 6 października 2006 w sprawie strategicznych wytycznych Wspólnoty dla spójności (2006/702/WE).



Strony uzgadniają, co następuje:

§ 1

DEFINICJE

1. Ilekroć w niniejszej umowie mowa jest o:

- 1) „Funduszu” - należy przez to rozumieć Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR);
- 2) „Programie Operacyjnym” - należy przez to rozumieć Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013, zatwierdzony Decyzją Komisji Europejskiej z dnia 21.12.2007 r.; nr CCI 2007CB163PO018;
- 3) „Instytucji Certyfikującej” - należy przez to rozumieć instytucję realizującą funkcje wynikające z art. 61 Rozporządzenia (WE) nr 1083/2006; Instytucją Certyfikującą Programu Operacyjnego jest Departament Instytucji Certyfikującej Ministerstwa Rozwoju Regionalnego Rzeczypospolitej Polskiej;
- 4) „Instytucji Audytorowej” - należy przez to rozumieć instytucję odpowiadającą za sprawdzenie efektywnego funkcjonowania Systemu Zarządzania i Kontroli. Instytucją odpowiedzialną za Program Operacyjny jest Generalny Inspektor Kontroli Skarbowej w Ministerstwie Finansów;
- 5) „Kontrolerach krajowych” - należy przez to rozumieć kontrolerów powołanych zgodnie z art. 16 ust. 1 Rozporządzenia (WE) Nr 1080/2006, odpowiedzialnych za sprawdzenie prawidłowości i stosowności wydatków zgłoszonych przez Beneficjentów uczestniczących w przedsięwzięciu;
- 6) „Wniosku o dofinansowanie” – należy przez to rozumieć zatwierdzony przez Komitet Sterujący wniosek o dofinansowanie z Funduszu Małych Projektów wraz ze wszystkimi załącznikami;
- 7) „Projekcie” - należy przez to rozumieć przedsięwzięcie określone we wniosku o dofinansowanie, stanowiącym załącznik do umowy o dofinansowanie, realizowane w ramach Funduszu Małych Projektów z Programu Operacyjnego na podstawie niniejszej umowy o dofinansowanie;
- 8) „Zakładanych rezultatach wdrożenia Projektu” - należy przez to rozumieć wskaźniki produktu i rezultatu oraz ich wartości docelowe, zawarte we wniosku o dofinansowanie;
- 9) „Zakończeniu realizacji Projektu” – należy przez to rozumieć przewidywaną datę poniesienia ostatniej płatności przez Beneficjenta Małego Projektu.
- 10) „Wydatkach kwalifikowanych” - należy przez to rozumieć wydatki uznane za kwalifikowalne zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1828/2006 i Wytocznymi dotyczącymi kwalifikowalności wydatków i Projektów w ramach programów współpracy transgranicznej Europejskiej Współpracy Terytorialnej realizowanych z udziałem Polski w latach 2007-2013 (polska strona), jak również z Ustawą Budżetową Wolnego Kraju Związkowego Saksonii (strona niemiecka);
- 11) „Dofinansowaniu z EFRR” – należy przez to rozumieć udział Wspólnoty UE w całkowitych kosztach kwalifikowalnych Projektu, przekazywany na rachunek walutowy Beneficjenta Małego Projektu przez Euroregion;



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft/
Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość



- 12) „Wkładzie własnym” – należy przez to rozumieć udział beneficjenta Małego Projektu/ w całkowitych kosztach kwalifikowanych Projektu, określony wiążąco we wniosku o dofinansowanie;
- 13) „Krajowym dofinansowaniu” - należy przez to rozumieć sumę krajowych, publicznych i prywatnych środków, która musi wynosić przynajmniej 15% kwalifikowalnych kosztów łącznych;
- 14) „Wspólnym Sekretariacie Technicznym” (WST) - należy przez to rozumieć podmiot powołany zgodnie z Programem Operacyjnym przez Instytucję Zarządzającą w celu wspierania tej Instytucji wykonujący zlecone przez nią zadania w stosunku do realizujących Projekty Beneficjentów, odpowiedzialny przed Instytucją Zarządzającą;
- 15) „Stopie dofinansowania” – należy przez to rozumieć iloraz wartości dofinansowania przyznanego dla całego projektu i wartości całkowitych kosztów kwalifikowalnych Projektu. Stopa dofinansowania nie może przekroczyć 85% dla poszczególnych partnerów;
- 16) „Rachunku walutowym” – należy przez to rozumieć rachunek beneficjenta Małego Projektu/ prowadzony w Euro, na który przekazanie zostanie dofinansowanie z EFRR.

§ 2

PRZEDMIOT UMOWY

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest określenie warunków, na jakich Euroregion „Sprewa – Nysa – Bóbr” przyznaje dofinansowanie z EFRR na realizację Projektu zaakceptowanego przez Komitet Sterujący, określonego szczegółowo we wniosku o dofinansowanie, stanowiącym załącznik nr 1 do umowy.
2. W szczególności, umowa określa wzajemne prawa i obowiązki stron w związku z realizacją Projektu w zakresie trybu i warunków zwrotu środków, monitoringu, sprawozdawczości, kontroli i audytu, oceny, informacji i promocji oraz zarządzania Projektem, w tym zarządzania finansowego.
3. Przy realizacji Projektu wszyscy Partnerzy zobowiązani są do przestrzegania zarówno prawa europejskiego, jak i właściwego prawa krajowego. W szczególności, zobowiązani są do poszanowania zasad wolnej konkurencji i równego traktowania, przepisów z zakresu ochrony środowiska, zasad udzielania pomocy publicznej, jak również do przestrzegania zasady równego statusu kobiet i mężczyzn oraz partnerstwa.



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft/
Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość



§ 3

BUDŻET PROJEKTU

1. Zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie, Euroregion przyznaje Beneficjentowi Małego Projektu na realizację Projektu, dofinansowanie z EFRR w kwocie nie większej niż: EUR (słownie: *00/100 EUR*), co stanowi 85% całkowitych kosztów kwalifikowalnych wynoszących EUR (słownie: *00/100 EUR*).
2. Beneficjent Małego Projektu zobowiązuje się, że jego wkład własny wyniesie minimum 15 % wydatków kwalifikowalnych Małego Projektu tj. EUR (słownie: *00/100 EUR*).
3. Beneficjent Małego Projektu zobowiązuje się, że wszelkie niekwalifikowalne wydatki pokryje ze środków własnych.

§ 4

OKRES REALIZACJI PROJEKTU

1. Okres realizacji Projektu ustala się na (dzień, miesiąc, rok):
 - 1) rozpoczęcie realizacji:
 - 2) zakończenie realizacji:

§ 5

ZAKRES ODPOWIEDZIALNOŚCI

1. Beneficjent Małego Projektu jest odpowiedzialny wobec Euroregionu za całość realizowanego Projektu, w tym także za działania Partnera. Odpowiada on za wszelkie dokonywane przez Partnera naruszenia obowiązków wynikających z niniejszej umowy.
2. Beneficjent Małego Projektu ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją Projektu.
3. Beneficjent Małego Projektu zrzeka się wszelkich roszczeń wobec Euroregionu za szkody spowodowane w związku z realizacją Projektu przez Partnera lub osoby trzecie.
4. Jeżeli Euroregion, zgodnie z niniejszą umową, zażąda zwrotu części bądź całości przekazanego dofinansowania, Beneficjent Małego Projektu jest zobowiązany do zwrotu żądanej kwoty.



§ 6

SPRAWOZDAWCZOŚĆ I PŁATNOŚCI

1. Beneficjent Małego Projektu wnioskuje o refundację wydatków kwalifikowalnych do Euroregionu na aktualnie obowiązującym formularzu sprawozdania.
2. Beneficjent:
 - a) Małego Projektu zobowiązany jest do przedłożenia sprawozdania z realizacji projektu w wersji papierowej i elektronicznej wraz z dokumentami potwierdzającymi dokonanie płatności do Euroregionu w terminie 30 dni kalendarzowych od dnia zakończenia realizacji Projektu, o którym mowa w § 4 ust. 1 pkt 2.
3. Sprawozdania, o którym mowa w ust. 1, składają się z części rzeczowej oraz z części finansowej.
4. Beneficjent Małego Projektu ma obowiązek przedłożyć wraz ze sprawozdaniem numer rachunku walutowego, o którym mowa w § 1 ust. 1 pkt 16.
5. Dofinansowanie, o którym mowa w § 3 ust. 1, zostaje przekazane z konta Euroregionu na rachunek walutowy Beneficjenta Małego Projektu, w formie płatności końcowej, na podstawie sprawozdania, o którym mowa w ust. 1, zatwierdzonym przez Euroregion i z zastrzeżeniem ust. 10. Beneficjent Małego Projektu zobowiązany jest w przypadku zmiany rachunku walutowego niezwłocznie powiadomić o tej zmianie Euroregion.
6. Euroregion zatwierdza sprawozdanie w wysokości odpowiadającej całości lub części kwoty wnioskowanej.
7. W przypadku stwierdzenia błędów w złożonym sprawozdaniu Euroregion będzie mógł odpowiednio poprawić błędy lub uzupełnić braki, w przypadku ich oczywistego charakteru i braku wpływu na poprawność złożonego sprawozdania, informując o tym Beneficjenta Małego Projektu. W pozostałych przypadkach Euroregion wezwie Beneficjenta Małego Projektu do poprawienia lub uzupełnienia sprawozdania bądź złożenia dodatkowych wyjaśnień w wyznaczonym przez Euroregion terminie.
8. Całkowita kwota przekazana Beneficjentowi Małego Projektu nie może przekroczyć wielkości dofinansowania z EFRR i poziomu dofinansowania, określonej w § 3 ust. 1.
9. Przekazanie dofinansowania przeznaczonego dla Beneficjenta Małego Projektu na podstawie sprawozdania, o którym mowa w ust. 2, może być uzależnione od przeprowadzenia kontroli na miejscu realizacji projektu, wykonanej przez upoważniony organ kontroli, celem zweryfikowania prawidłowości realizacji Projektu.
10. Płatności zostają przekazane na rachunek walutowy Beneficjenta Małego Projektu, pod warunkiem, że Euroregion dysponuje odpowiednimi środkami finansowymi. Ryzyko związane ze zmiennym kursem euro ponosi Beneficjent.
11. W przypadku, jeżeli w ramach projektu lub po jego zakończeniu generowane są dochody, Euroregion ma prawo obniżyć wysokość dofinansowania, jakie ostatecznie otrzyma Beneficjent Małego Projektu uwzględniając wysokość generowanych dochodów oraz specyfikę projektu.



12. Jeśli w trakcie wdrażania projektu zostanie stwierdzone, że VAT, który można odzyskać, został ujęty w sprawozdaniu, Euroregion dokona pomniejszenia kwoty wydatków kwalifikowanych odpowiednio o wartość VAT, który można odzyskać.
13. Jeśli w trakcie wdrażania Projektu zostanie stwierdzone, że VAT, który można odzyskać został ujęty w sprawozdaniu i zrefundowany, Beneficjent Małego Projektu jest zobowiązany do zwrotu Euroregionowi należnej kwoty wraz z odsetkami obliczonymi zgodnie z § 7 ust 4 i 5.
14. W przypadku, gdy stwierdzono, że w zakresie wdrażanego projektu zostały naruszone zasady przeprowadzania zamówień publicznych, Euroregion może nanieść korekty finansowe, zgodnie z przyjętym aktualnym dokumentem: Wytoczne Komisji do określania korekt finansowych nakładanych na wydatki ponoszone z funduszy strukturalnych lub Funduszu Spójności w przypadku naruszenia przepisów prawa zamówień publicznych (COCOF 07/0037/02-EN i COCOF 07/0037/01-DE).

§ 7

ODZYSKIWANIE ŚRODKÓW

1. Jeżeli na podstawie czynności kontrolnych przeprowadzonych przez uprawnione podmioty zostanie stwierdzone, że Beneficjent Małego Projektu wykorzystał całość lub część dofinansowania niezgodnie z przeznaczeniem, bez zachowania obowiązujących procedur, lub pobrał środki w sposób nienależny albo w nadmiernej wysokości, Beneficjent Małego Projektu jest zobowiązany do zwrotu tych środków, odpowiednio w całości lub części wraz z odsetkami, w terminie i na rachunek wskazany przez Euroregion, zgodnie z decyzją wydaną w tej sprawie.
2. Jeżeli Beneficjent Małego Projektu nie dokona zwrotu nieprawidłowo wykorzystanego lub pobranego dofinansowania w wyznaczonym przez Euroregion terminie, Euroregion podejmie czynności zmierzające do odzyskania przekazanego dofinansowania, z wykorzystaniem dostępnych środków prawnych. Koszty czynności zmierzających do odzyskania nieprawidłowo wykorzystanego dofinansowania obciążają Beneficjenta Małego Projektu.
4. Odsetki, o których mowa w ustępie 1 i 2, są naliczane, jak dla zaległości podatkowych, od dnia przekazania środków z EFRR, o których mowa w ust.1, na rachunek walutowy Beneficjenta Małego Projektu do dnia ich zwrotu na rachunek bankowy wskazany przez Euroregion, w wysokości 5 punktów procentowych powyżej stopy bazowej stosowanej przez Europejski Bank Centralny w jego głównych operacjach refinansowych, w pierwszym dniu roboczym miesiąca, w którym przypada termin płatności.



§ 8

KONTROLA I AUDYT

1. Beneficjent Małego Projektu jest zobowiązany poddać się kontroli i audytowi w zakresie prawidłowości realizacji Projektu dokonywanych przez Euroregion oraz inne podmioty uprawnione do ich przeprowadzenia zgodnie z regulacjami krajowymi i wspólnotowymi (w tym w szczególności przez Kontrolera Krajowego, Instytucję Zarządzającą, Komisję Europejską, Europejski Trybunał Obrachunkowy, Instytucję Audytową, Instytucję Certyfikującą). Beneficjent Małego Projektu i Partnerzy Projektu przyznają wyżej wymienionym instytucjom prawo wstępu do ich pomieszczeń. Beneficjent Małego Projektu zobowiązany jest przedłożyć lub ewentualnie sporządzić wszelkie wymagane dowody i informacje.
2. Kontrolę i audyt przeprowadza się w siedzibie Beneficjenta Małego Projektu i/lub jego Partnera i/lub w miejscu realizacji Projektu.
3. Beneficjent Małego Projektu jest zobowiązany zapewnić podmiotom, o których mowa w ust. 1, prawo wglądu we wszystkie dokumenty, w tym dokumenty elektroniczne związane z realizacją Projektu, przez cały czas ich przechowywania, o którym mowa w § 11 ust. 1 pkt 9.

§ 9

INFORMACJA I PROMOCJA

1. Wszyscy Partnerzy winni aktywnie działać na rzecz rozpowszechniania informacji dotyczących realizacji Projektu oraz jego dofinansowania ze środków EFRR oraz budżetu państwa.
2. Realizując zadania z zakresu informacji i promocji Partnerzy zobowiązani są każdorazowo do stosowania się do zapisów Rozporządzenia (WE) nr 1828/2006.
3. Beneficjent Małego Projektu jest zobowiązany do zamieszczania we wszystkich dokumentach/materiałach promocyjnych, które przygotowuje w związku z realizacją projektu informacji o uzyskanym dofinansowaniu z EFRR w ramach Programu oraz budżetu państwa.
4. Beneficjent Małego Projektu w imieniu własnym i Partnerów wyraża zgodę na publikowanie w każdej formie i poprzez każde media, włączając Internet, przez Euroregion ,WST, Instytucję Zarządzającą i Instytucję Koordynującą następujących informacji:
 - 1) nazwa Beneficjenta Małego Projektu oraz Partnerów Projektu;
 - 2) cel Projektu;
 - 3) kwota dofinansowania;
 - 4) obszar realizacji Projektu;
 - 5) sprawozdania;
 - 6) czy i w jaki sposób informacje o projekcie były publikowane.



§ 10

PRAWO WŁASNOŚCI

1. Partnerzy Projektu są właścicielami wszystkich produktów Projektu zgodnie z przepisami właściwego prawa krajowego.
2. Zastosowanie rezultatów Projektu zostanie uzgodnione przez Beneficjenta Małego Projektu i Euroregion celem zagwarantowania szerokiej reklamy tych wyników i udostępnienia ich opinii publicznej.

§ 11

ZOBOWIĄZANIA BENEFICJENTA MAŁEGO PROJEKTU

1. Beneficjent Małego Projektu/
 - 1) Regularnie monitoruje postęp we wdrażaniu Projektu oraz informuje natychmiast Euroregion o wszelkich zaistniałych nieprawidłowościach, okolicznościach znacznie opóźniających lub powstrzymujących całkowite wdrożenie Projektu, lub o zamiarze zaprzestania wdrażania Projektu;
 - 2) monitoruje wskaźniki produktu i rezultatu osiągnięte dzięki realizacji Projektu, zgodnie ze wskaźnikami monitorującymi zdefiniowanymi we wniosku o dofinansowanie;
 - 3) wykorzystuje środki dofinansowania tylko w odniesieniu do wydatków kwalifikowalnych, dla których data zapłaty nie jest późniejsza niż określona w § 4 ust 1 pkt 2;
 - 4) wydatkuje przyznane dofinansowanie w sposób gospodarny i celowy, zgodnie z zasadą najlepszych praktyk ekonomicznych oraz gwarantuje uczciwą konkurencję pomiędzy potencjalnymi podwykonawcami. W szczególności, Beneficjent Małego Projektu jest zobowiązany do stosowania przepisów dotyczących zamówień publicznych oraz przestrzegać: *Komunikatu Komisji Europejskiej o Prawie wspólnotowym stosowanym przy udzielaniu zamówień niepodlegających lub częściowo niepodlegających Dyrektywom w sprawie udzielania zamówień publicznych*;
 - 5) zapewnia wydatkowanie środków na podstawie niniejszej umowy wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, na pokrywanie wydatków ponoszonych przy realizacji Projektu;
 - 6) przygotowuje oraz dostarcza terminowo dokumenty, informacje oraz sprawozdania o których mowa w § 6 ust. 1 i 2 oraz poprawia błędy i przedstawia pisemne wyjaśnienia w terminie określonym przez Euroregion, pod rygorem wstrzymania płatności;
 - 7) prowadzi wyodrębnioną ewidencję księgową na potrzeby Projektu, w sposób umożliwiający identyfikację każdej operacji finansowej wykonanej w ramach Projektu;
 - 8) ujawnia wszystkie dochody, które pojawiają się lub mogą pojawić się w związku z wdrażaniem Projektu lub po jego zakończeniu.
 - 9) przechowuje dokumentację dla celów kontrolnych związanej z realizacją Projektu do dnia 31 grudnia 2023 roku, jednak nie krócej niż przez okres trzech lat od zamknięcia/ zamknięcia częściowego Programu Operacyjnego zgodnie z postanowieniami art. 90 Rozporządzenia (WE) nr 1083/2006 oraz art. 19 Rozporządzenia (WE) 1828/2006;



- 10) poddaje się kontroli zamówień publicznych w przypadku gdy w trakcie realizacji projektu występuje zamówienie publiczne, zgodnie z regulacjami krajowymi w tym zakresie;
 - 11) zapewnia, że opinia publiczna jest informowana o fakcie współfinansowania Projektu z Funduszu, zgodnie z wymaganiami o których mowa w Rozporządzeniu Wykonawczym, Wspólnych Wytucznych Funduszu Małych Projektów i w Strategii Komunikacji przyjętej dla Programu Operacyjnego;
 - 12) ujawnia VAT, który może odzyskać związany z realizacją projektu i zwraca Euroregionowi należną kwotę w przypadku gdy VAT, który można odzyskać został ujęty w sprawozdaniu i zrefundowany, zgodnie z § 6 ust. 13.
2. Beneficjent Małego Projektu w imieniu własnym oraz-Partnera:
- 1) deklaruje brak podwójnego finansowania z funduszy Unii Europejskiej w ramach wdrażanego Projektu;
 - 2) wyraża zgodę na upublicznienie wszystkich informacji dotyczących przyznanego dofinansowania, w każdej formie przez instytucje zaangażowane w zarządzanie Programem Operacyjnym;
 - 3) zgadza się na przetwarzanie danych dotyczących Projektu na warunkach wyszczególnionych w osobnych regulacjach, na potrzeby monitorowania Programu Operacyjnego, kontroli, promocji oraz ewaluacji;
 - 4) zobowiązuje się współpracować z zewnętrznymi ewaluatorami, działającymi na zlecenie Instytucji Zarządzającej;
 - 5) oświadcza, że informacje podane w Umowie i w załącznikach są prawdziwe;
 - 6) oświadcza, że zapoznał się z odpowiednimi przepisami i innymi dokumentami regulującymi zasady i warunki przyznawania dofinansowania.
3. W przypadku, gdy Beneficjent Małego Projektu nie wywiązuje się ze swoich obowiązków wynikających z niniejszej Umowy, w szczególności w kwestiach sprawozdawczości, kontroli, audytu jak i informacji i promocji, niezależnie od prawa Euroregionu do rozwiązania Umowy zgodnie z § 13, Euroregion może wstrzymać płatności do czasu, gdy Beneficjent Małego Projektu wywiąże się właściwie ze swoich zobowiązań.

§ 12

ZMIANY W UMOWIE

1. Wszystkie zmiany umowy zgłaszane są nie później niż na 14 dni kalendarzowych przed wejściem zmiany w życie i wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem ust. 2 i 3. Zmiany w załącznikach do niniejszej umowy nie wymagają zmiany umowy pod warunkiem ustalenia ich zakresu i wyrażenia zgody w formie pisemnej przez Euroregion.
2. Zmiany nie przekraczające 20% pierwotnej wartości kosztów kwalifikowalnych w ramach danej linii budżetowej Projektu lub 20% wartości docelowych wskaźników produktu, zawartych we wniosku o dofinansowanie Projektu, mogą być dokonane samodzielnie przez Beneficjenta Małego Projektu. Zmiany te nie wymagają aneksowania umowy.



3. Zmiany przekraczające 20% pierwotnej wartości kosztów kwalifikowalnych w ramach danej linii budżetowej Projektu lub 20% wartości docelowych wskaźników produktu określonych dla Projektu w ramach danego działania i zawartych we wniosku o dofinansowanie Projektu, stanowiącym Załącznik nr 1 do niniejszej umowy, mogą być dokonane wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody Euroregionu. Zmiany te nie wymagają konieczności zmiany umowy w formie aneksu.
4. Proponowane przez Beneficjenta Małego Projektu zmiany w zakładanych rezultatach realizacji Projektu nie mogą prowadzić do zmiany celów Projektu.
5. Jeśli zakładane rezultaty realizacji Projektu nie zostaną osiągnięte, co doprowadzi do zmian celów Projektu, Euroregion ma prawo do obniżenia wartości przyznanego dofinansowania ze środków EFRR.
6. Wszelkie konsekwencje finansowe wynikające z faktu nie poinformowania przez Beneficjenta Małego Projektu o zmianie rachunku walutowego ponosi Beneficjent Małego Projektu

§ 13

ROZWIĄZANIE UMOWY

1. Euroregionowi przysługuje prawo pisemnego rozwiązania niniejszej umowy z zachowaniem jednomiesięcznego wypowiedzenia, w przypadku, gdy Beneficjent Małego Projektu:
 - 1) uzyskał dofinansowanie z EFRR na podstawie fałszywych oświadczeń lub dokumentów związanych z Programem Operacyjnym;
 - 2) przy wydatkowaniu udzielonego dofinansowania nie przestrzegał procedur wyszczególnionych w umowie lub przepisach wynikających z krajowych lub unijnych regulacji prawnych, lub innych dokumentów;
 - 3) wykorzystał część lub całość dofinansowania z EFRR niezgodnie z umową o dofinansowanie;
 - 4) nie jest w stanie zrealizować Projektu w założonym czasie, w szczególności gdy realizacja Projektu jest opóźniona o więcej niż 3 miesiące w stosunku do aktualnego wniosku o dofinansowanie;
 - 5) z przyczyn przez siebie zawinionych nie rozpoczął realizacji Projektu w terminie 3 miesięcy od ustalonego w § 4 ust. 1 pkt 1 dnia rozpoczęcia realizacji Projektu;
 - 6) zaprzestał realizacji Projektu lub realizuje go w sposób niezgodny z niniejszą umową;
 - 7) nie osiągnął zamierzonych celów Projektu z przyczyn przez siebie zawinionych;
 - 8) nie osiągnął zakładanych efektów realizacji Projektu z przyczyn przez siebie zawinionych;
 - 9) nie przedkłada zgodnie z umową sprawozdań z realizacji Projektu ;



- 10) odmówił poddania się kontroli lub audytowi uprawnionych podmiotów;
 - 11) nie usunął w terminie stwierdzonych nieprawidłowości;
 - 12) nie przedłożył żądanych informacji lub dokumentów, pomimo pisemnego wezwania Euroregionu, w którym ustalono adekwatny czas na uzupełnienie braków oraz jednoznacznie określono prawne konsekwencje niedostosowania się Beneficjenta Małego Projektu do żądania Euroregionu
 - 13) nie jest w stanie udokumentować, że sprawozdanie z realizacji projektu zawiera pełne i prawdziwe dane, pozwalające stwierdzić, że wydatkowane koszty są kosztami kwalifikowalnymi;
 - 14) jest w likwidacji, bądź wszczęto przeciwko niemu postępowanie upadłościowe, bądź postępowanie upadłościowe zostało umorzone z powodu braku wystarczającego majątku na pokrycie kosztów postępowania upadłościowego lub gdy podlega zarządowi komisarzycznemu, lub gdy zawiesił swoją działalność lub jest przedmiotem postępowań o podobnym charakterze.
2. W przypadku pisemnego rozwiązania umowy z powodów, o których mowa w ust. 1, Beneficjent Małego Projektu ma obowiązek zwrócić przyznane dofinansowanie z odsetkami obliczonymi zgodnie z § 7 ust 4 i 5. W przypadku rozwiązania umowy z powodów, o których mowa w ust 1 pkt 3 i 11, Euroregion, w uzasadnionych przypadkach może zdecydować o żądaniu zwrotu jedynie adekwatnej części udzielonego dofinansowania.
 3. Umowa może zostać rozwiązana w wyniku zgodnej woli Stron lub w wyniku okoliczności uniemożliwiających dalsze wykonanie niniejszej umowy. W takich przypadkach, Beneficjent Małego Projektu ma prawo do tej części dofinansowania, która odpowiada części Projektu właściwie zrealizowanego.
 4. Umowa może być rozwiązana jednostronnie na pisemny wniosek Beneficjenta Małego Projektu, jeśli Beneficjent Małego Projektu zwróci przyznane dofinansowanie wraz z odsetkami obliczonymi zgodnie z § 7 ust 4 i 5.
 5. Niezależnie od powodów rozwiązania umowy, Beneficjent Małego Projektu jest zobowiązany przedłożyć sprawozdanie końcowe w terminie określonym w § 6 ust 2 do dnia rozwiązania umowy oraz do zarchiwizowania dokumentów mających związek z jej wdrażaniem w okresie, o którym mowa w § 11 ust. 1 pkt 9.



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft/
Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość



§ 14

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Jeżeli którekolwiek z postanowień umowy o dofinansowanie zostanie częściowo lub w całości uznane za niewykonalne lub nieskuteczne, powinno ono zostać zastąpione przez takie wykonalne lub skuteczne postanowienie, którego działanie jest najbardziej zbliżone do tego, które zostało uznane za niewykonalne lub nieskuteczne. Skuteczność prawna pozostałych postanowień niniejszej umowy pozostaje w mocy.
2. W zakresie nieuregulowanym w niniejszej umowie stosuje się odpowiednio postanowienia określone w aktach przywołanych na wstępie.

§ 15

PRAWO ROZSTRZYGAJĄCE ORAZ JURYSDYKCJA

1. Do niniejszej umowy ma zastosowanie prawo polskie, z uwzględnieniem § 14 ust.2.
2. W przypadku zaistnienia sporu, Strony dążyć będą do polubownego jego rozstrzygnięcia. Jeśli strony nie uzgodnią inaczej prowadzone będzie postępowanie koncyliacyjne.
3. W przypadku, gdy spór nie zostaje rozstrzygnięty na drodze negocjacji polubownych, będzie on rozstrzygnięty przez Sąd powszechny właściwy dla siedziby Euroregionu.

§ 16

JĘZYK UMOWY

Niniejsza umowa została sporządzona w języku polskim, w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft/
Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość



§ 17

WAŻNOŚĆ UMOWY

Niniejsza umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez obie Strony.

Euroregion

Beneficjent Małego Projektu

.....

(podpis)

.....

(podpis)

.....

(miejsce, data)

.....

(miejsce, data)

Załączniki:

1. *Wniosek o dofinansowanie wraz załącznikami*
2. *Pełnomocnictwo dla osoby reprezentującej Beneficjenta Małego Projektu (jeśli dotyczy)*